

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

uzavretá podľa § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva")

uzatvorená medzi:

Spoločnosť: Ústav pamäti národa
Sídlo: Miletičova 19, P.O.BOX 29, 820 18 Bratislava 218
v zastúpení: PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD., predseda Správnej rady Ústavu pamäti národa
IČO: 37977997
DIČ: 2021736365 (nie je platca DPH)
Bankové spojenie: Prima banka, a. s.
IBAN: SK32 5600 0000 0018 4908 5001
(ďalej len "Objednávateľ" alebo aj ako "ÚPN")

a

Meno a priezvisko. PhDr. Marianna Oravcová, CSc.,
Bydlisko: Bratislava,
Č.OP:
(ďalej len "Autor 1")

a

Meno a priezvisko. Mgr. Michal Babál, PhD.
Bydlisko: Bratislava,
Č.OP:
Zamestnanec: Ústavu pamäti národa, referát Oral History
(ďalej len "Autor 2")

Autor 1 a Autor 2 ďalej spolu aj ako "Spoluautori" a spoločne s Objednávateľom aj ako "Zmluvné strany" alebo aj ako Účastníci Zmluvy"

Čl. 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s pripravovanou knižnou publikáciou v podobe odbornej monografie s pracovným názvom Akcia B (ďalej len „Monografia" alebo aj ako "Dielo") v rámci edičného plánu Ústavu pamäti národa (ďalej len ÚPN) na rok 2018.
2. Akciou B sa rozumie jedna z celorepublikových represíí v bývalom Československu, v ktorej boli režimu nepohodlné osoby násilne vyst'ahované z prevažne veľkých miest na vidiek. Akcia B sa odohrala v rokoch 1952 - 1953 v Česku, na Morave, Sliezske a na Slovensku.
3. Dielo v rozsahu cca 180 strán bude pozostávať z dvoch častí:
Prvá časť odborne a vedecky spracovaná tematika Akcie B (Autor 1 a Autor 2)
Druhá časť svedectvá pamätníkov na Akciu B (Autor 2).
4. Dielo môže zahŕňať texty, fotografie, tabuľky.
5. Autor 1 vyhlasuje, že vyššie špecifikované Dielo je výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti, ku ktorej mu patria autorské práva. Zároveň vyhlasuje a zodpovedá za to, že

použitím Diela podľa tejto Zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.

Čl. 2 Odmena

Zmluvné strany sa dohodli, Dielo bude vytvorené bezodplatne. Autor 1 a Autor 2 (zamestnanec ÚPN) poskytujú licenciu na použitie Diela podľa tejto zmluvy bez nároku na autorskú odmenu, teda **bezodplatne**.

Článok 3 Licencia

1. Spoluautori touto Zmluvou udeľujú Objednávateľovi licenciu bez územného a vecného obmedzenia na všetky spôsoby použitia Diela v čase podpisu tejto Zmluvy známe, najmä:
 - a) vydanie a šírenie Diela v náklade 500 kusov;
 - b) dotlač Diela,
 - c) distribúcia, propagácia a verejné rozširovanie (elektronickou a inou formou) Diela prostredníctvom ďalších subjektov,
2. Spoluautori udeľujú Objednávateľovi výhradnú Licenciu. Autori sú si vedomí, že nesmú bez súhlasu Objednávateľa použiť Dielo ani udeliť Licenciu podľa Zmluvy žiadnej tretej osobe.
3. Spoluautori sa dohodli na bezodplatnom poskytnutí Licencie. Spoluautori sú povinní zdržať sa použitia Diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú Licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná. Spoluautori sú oprávnení použiť Dielo len pre potreby zverejnenia informácie o jeho autorstve, vždy však spôsobom nepoškodzujúcim práva a oprávnené záujmy Objednávateľa.
4. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej Licencie, s čím spoluautori vyjadrujú svoj súhlas. Objednávateľ je ďalej oprávnený postúpiť Licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím spoluautori vyjadrujú svoj súhlas.
5. Spoluautori udeľujú Objednávateľovi Licenciu na dobu neurčitú.

Článok 4 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Spoluautori sa zaväzujú:
 - a) zrealizovať Dielo riadne, včas, s dodržaním všetkých pravidiel stanovených touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi, so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou, a to v čase dohodnutom v tejto v Zmluve,
 - b) že Dielo bude po odbornej stránke napĺňať účel, pre ktorý sa zhotovuje,
 - c) odovzdať Dielo v slovenskom jazyku na elektronicky neuzamknutom nosiči (CD) so špecifikáciou pre tlač spolu s vyhotovením v listinnej podobe a vo formáte Word na adresu: Ústav pamäti národa, Miletičova 19, P.O.Box 29, 820 18 Bratislava 218,
 - d) k ultimu každého štvrťroka odoslať e-mailom na adresu: poparova@upn.gov.sk informáciu o aktuálnom stave prípravy
 - e) že okrem podmienok dohodnutých v tejto Zmluve budú rešpektovať ďalšie podmienky, ktoré môžu priebežne vyplynúť v procese prípravy Diela.
2. Spoluautori vyhlasujú, že Dielo je pôvodné.
3. Spoluautori garantujú, že všetky exempláre Diela bez ohľadu na nosič majú identický obsah.
4. Objednávateľ sa zaväzuje
 - a) vytvoriť podmienky k vydaniu Diela, a to najmä: umožniť štúdiu archívnych materiálov v Archíve ÚPN, poskytnúť odborné konzultácie, sprostredkovať kontakty na pamätníkov Akcie B, umožniť uskutočnenie rozhovoru s pamätníkmi na Akciu B v mieste ich bydliska alebo na pôde ÚPN spojeného s vyhotovením video, resp. audiozáznamu z tohto rozhovoru a uvoľniť na tento účel niektorého z pracovníkov

- ÚPN, ktorý zabezpečí uskutočnenie rozhovoru s pamätníkom na kameru po technickej stránke,
- b) uhradiť preukázateľné finančné náklady spojené s prípravou Monografie, predovšetkým jej heuristickej časti (napr. vyhotovenie fotokópií a xerokópií relevantných archívnych dokumentov nachádzajúcich sa v iných archívoch na území Slovenskej republiky a Českej republiky.
 - c) poskytnúť spoluautorom potrebnú súčinnosť pri tvorbe Diela,
 - d) vydať monografiu v rámci edičného plánu na rok 2018,
 - e) venovať 50 ks výtlačkov Monografie Autorovi 1 do 1 mesiaca od jej vydania.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o ďalších skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov zo Zmluvy, oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.

Článok 5

Splnenie diela

1. Dielo sa považuje za splnené podpísaním schvaľovacieho protokolu.
2. V prípade ak má Dielo vady, je objednávateľ oprávnený dielo neprijat' a bezodkladne požiadať Spoluautorov o odstránenie vady Diela. Spoluautori sú povinní odstrániť vadu diela do 25 pracovných dní odo dňa doručenia pripomienok tak, aby Dielo spĺňalo požadované kvalitatívne a/alebo kvantitatívne parametre, ktoré boli Objednávateľom požadované.
3. Ak Spoluautori neodstránia vadu Diela podľa požiadaviek Objednávateľa alebo v lehote podľa bodu 2 tohto článku, je Objednávateľ oprávnený dielo neprijat'. V takom prípade je Objednávateľ oprávnený požadovať od Spoluautorov náhradu škody, ktorá mu tým vznikla. Objednávateľ si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
4. Ak má vyhotovené Dielo nedostatky, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, Objednávateľ môže od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Spoluautori neodstránia v primeranej lehote, ktorú im Objednávateľ poskytol.
5. Zmluvné strany môžu vypovedať Zmluvu na základe neplnenia povinnosti zo strany Objednávateľa alebo Spoluautorov, a to vo výpovednej lehote 30 dní, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane.
6. Objednávateľ je oprávnený Dielo neprijat' a odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a) po márnom uplynutí termínu dodania Diela,
 - b) ak Spoluautori odmietnu odstrániť opodstatnenú vadu Diela,
 - c) v prípade márneho uplynutia lehoty podľa bodu 2 tohto článku.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Autor 1 a Autor 2 berú na vedomie povinnosť ÚPN zverejniť túto zmluvu a svojím podpisom dávajú súhlas na jej zverejnenie v plnom rozsahu.
3. Zmluvné vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ďalšími s predmetom zmluvy súvisiacimi platnými právnymi predpismi.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve sú platné len vo forme písomných dodatkov k Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami Účastníkmi Zmluvy, ktoré sa stávajú jej nedeliteľnou súčasťou.
5. Táto Zmluva sa uzatvára po vzájomnej dohode Účastníkov Zmluvy, ktorí prehlasujú, že túto Zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle a vážne, nekonali v omyle, nie sú si vedomí

nátlaku, alebo iných nápadne nevýhodných podmienok, obsahu Zmluvy porozumeli a svojim podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami uvedenými v tejto Zmluve.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Autor 1, jedno vyhotovenie Autor 2 a dve vyhotovenia dostane Objednávateľ. Každé vyhotovenie má hodnotu originálu.

V Bratislave, dňa 07. 08. 2017

V Bratislave, dňa

3/8/2017

za Ústav pamäti národa:

za Autor 1:

(podpísané)

(podpísané)

.....
PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.
predseda Správnej rady ÚPN

.....
PhDr. Marianna Oravcová, CSc.,

za Autor 2:

(podpísané)

.....
Mgr. Michal Babál, PhD.